

Меморандум про співпрацю

м. Київ

« 11 » листопада 2025 р.

Товариство з обмеженою відповідальністю «Портмоне», надалі - Портмоне, що зареєстроване Національним банком України в якості технологічного оператора платіжних послуг, в особі Генерального директора Басова Дмитра Володимировича та Фінансового директора Шустової Олени Олександрівни, які діють на підставі Статуту, з однієї сторони, та **Виконавчий комітет Сумської міської ради**, надалі – Партнер, в особі секретаря Сумської міської ради, який діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», з іншої сторони, що надалі разом іменуються – **Сторони**, а кожна окремо – **Сторона**,

- беручи до уваги пріоритетність напрямів цифровізації економіки, підвищення рівня фінансової інклюзії, розвитку інновацій фінансового сектору, затверджених Стратегією Національного банку України до 2025 року,

- з метою зростання залученості населення до використання фінансових послуг.

Партнер та Портмоне уклали цей Меморандум про співпрацю (надалі – «Меморандум») про наступне:

1. Терміни, що використовуються:

1.1. **Банк-еквайр** – уповноважений банк (учасник платіжної системи), що здійснює еквайринг платіжних інструментів та виконує переказ коштів за оплатами, ініційованим з використанням електронних платіжних засобів (далі – ЕПЗ).

1.2. **Клієнт** – фізична або юридична особа, яка має потребу в оплаті податків, штрафів, зборів або адміністративних послуг у розумінні Закону України «Про адміністративні послуги» № 5203-VI від 06.09.2012 року (далі - Послуги).

1.3. **Платіж (переказ коштів)** – рух певної суми коштів в національній валюті, ініційований Клієнтом, в тому числі з використанням ЕПЗ.

1.4. **Система Portmone.com** – сукупність програмно-технічних засобів, процедур та правил, взаємодія яких забезпечує інформаційно-технологічне обслуговування проведення Платежів, що полягає у забезпеченні проведення авторизації, збору, обробки, захисту і передачі Банку-еквайру інформації про реквізити ЕПЗ, реквізити для зарахування коштів, а також забезпечує виконання інших операцій відповідно до функціональних можливостей Системи **Portmone.com**, правил відповідних платіжних системи та внутрішніх документів Портмоне.

Інші терміни використовуються в значенні, визначеному Законом України «Про платіжні послуги».

2. Предмет Меморандуму.

2.1. Предметом цього Меморандуму є організація співпраці та координація дій Сторін з метою розвитку безготівкової економіки в Україні, підвищення рівня доступності фінансових послуг для населення, розвитку інновацій платіжного ринку, що включають, зокрема, але не обмежуючись:

- організацію та проведення спільних заходів щодо розвитку платіжної інфраструктури;

- розширення сфер використання інформаційних, телекомунікаційних та інформаційно-телекомунікаційних систем;

- обмін даними та інформацією, підвищення індексу рівня платіжної грамотності

Партнер _____

Портмоне _____

населення;

- захист прав споживачів платіжних послуг;
- збільшення частки безготівкових платежів.

2.2. Співробітництво Сторін за цим Меморандумом не може мати комерційного характеру. Сторони за взаємною згодою можуть співпрацювати в інших сферах.

3. Права та обов'язки Сторін:

3.1. Портмоне має право:

3.1.1. Для виконання цього Меморандуму в частині обміну інформацією та обробки даних, Портмоне може здійснювати наступні дії:

- отримання даних від Партнера під час формування платіжної інструкції: запит платіжних реквізитів за параметрами Клієнта в Систему Portmone.com за допомогою технічного протоколу обміну даними (далі – Протокол), який розміщено за посиланням <https://docs.portmone.com.ua/docs/uk/PaymentGatewayUa/>;

- обмін даними під час формування інформаційного повідомлення для Партнера за ініційованими Клієнтом платіжними операціями;

- обмін даними з Банком-еквайром за ініційованими платіжними операціями.

3.1.2. Отримувати від Партнера перелік Послуг та банківські реквізити для зарахування коштів за кожною Послугою.

3.1.3. У випадку зміни банківських реквізитів для зарахування коштів, зміни типів, видів, переліку Послуг, Портмоне має право своєчасно отримувати повідомлення про такі зміни.

3.2. Портмоне зобов'язане:

3.2.1. Здійснювати обмін інформацією та даними, довідковими та аналітичними матеріалами з питань, які є предметом цього Меморандуму, у тому числі забезпечувати проведення Платежів шляхом обробки даних та передачі інформації для відправлення Банку-еквайру.

Обробка даних за ініційованими Клієнтами платіжними операціями може включати:

- отримання реквізитів для проведення Платежу та, за можливості, даних про виставлений Клієнту рахунок;

- перевірку правильності банківських реквізитів;

- передачу інформації від Банку-еквайру про ініційовану Клієнтом платіжну операцію, здійснену через Систему Portmone.com;

- формування і надання звітів та реєстрів Партнеру з даними про проведені Клієнтами платіжні операції за цим Меморандумом, формування квитанції на підтвердження проведення Платежу, в тому числі через державний сервіс check.gov.ua.

3.2.2. Надавати можливість Партнеру та Клієнтам отримувати з Системи Portmone.com інформаційні повідомлення про ініційовані Платежі.

3.2.3. Здійснювати збереження в електронному вигляді даних, пов'язаних з ініційованими Клієнтами платіжними операціями протягом щонайменше трьох років з моменту здійснення таких.

3.2.4. Самостійно і за свій рахунок забезпечувати цілодобову функціональну працездатність Системи Portmone.com. У разі виявленні будь-якого негативного зовнішнього впливу, негайно в електронному вигляді проінформувати Партнера про виниклі обставини і можливі негативні наслідки.

Партнер _____

Портмоне _____

3.2.5. Призупинити виконання дій та діяльності за цим Меморандумом (в т. ч. виключити можливість здійснювати обробку даних в Системі Portmone.com) за першою письмовою вимогою Партнера.

3.3. Партнер має право:

3.3.1. Контролювати діяльність Портмоне по виконанню умов цього Меморандуму.

3.3.2. В односторонньому порядку припинити (призупинити) виконання обов'язків та умов за цим Меморандумом та взаємодію з Портмоне за наявності у Партнера відомостей щодо надання Портмоне недостовірної інформації в межах цього Меморандуму, про що Партнер надсилає Портмоне письмове повідомлення.

3.4. Партнер зобов'язаний:

3.4.1. Здійснювати обмін інформацією, довідковими та аналітичними матеріалами з питань, які є предметом цього Меморандуму, у тому числі передавати Портмоне перелік Послуг та банківські реквізити для зарахування коштів за кожною Послугою.

3.4.2. Перед початком обробки даних забезпечувати Портмоне усіма банківськими реквізитами, переліком типів та видів Послуг, реквізитами рахунків для оплати Послуг, даними, документами і матеріалами, необхідними для виконання Портмоне зобов'язань, передбачених цим Меморандумом.

3.4.3. Повідомляти Портмоне про зміни банківських реквізитів, зміни переліку, типів та видів Послуг, а також будь-які інші зміни, які впливають на коректну обробку, обмін інформацією та передачу даних Портмоне.

4. Відповідальність Сторін

4.1. За невиконання чи неналежне виконання своїх зобов'язань за цим Меморандумом, Сторони несуть відповідальність відповідно до чинного законодавства України та умов даного Меморандуму.

4.2. Портмоне не несе відповідальності за суперечки та розбіжності, що виникають між Партнером і Клієнтом, та знаходяться поза сферою контролю Портмоне і не пов'язані з предметом цього Меморандуму.

4.3. Сторони зобов'язуються зберігати в таємниці інформацію, отриману під час виконання цього Меморандуму та не розголошувати цю інформацію і не використовувати її на свою користь чи на користь третіх осіб без попередньої письмової згоди іншої Сторони. У випадку порушення обов'язку, передбаченого цим пунктом, винна Сторона зобов'язується відшкодувати іншій Стороні (що є власниками такої інформації) всі завдані таким порушенням збитки.

5. Строк дії, умови зміни та порядок розірвання Меморандуму

5.1. Цей Меморандум набуває чинності з моменту його підписання уповноваженими представниками Сторін та скріплення їх підписів печатками і діє протягом одного календарного року, але в будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань та умов за цим Меморандумом.

5.2. У випадку, якщо жодна зі Сторін письмово не висловить бажання припинити дію даного Меморандуму не пізніше ніж за 10 (десять) календарних днів до дати закінчення строку його дії, даний Меморандум вважається автоматично продовженим кожного разу на 365 календарних днів на тих самих умовах. Кількість таких продовжень строку дії цього Меморандуму за правилом, викладеним в цьому пункті, не обмежена.

5.3. Зміни та доповнення до цього Меморандуму можуть бути внесені тільки за домовленістю Сторін, які оформлюються, шляхом підписання додаткових угод про внесення змін, які є невід'ємними частинами даного Меморандуму, за умови їх

Партнер _____

Портмоне _____

підписання уповноваженими представниками Сторін та скріплення їх підписів печатками Партнера та Портмоне, якщо інше не зазначено в цьому Меморандумі щодо зміни окремих умов цього Меморандуму.

5.4. Кожна зі Сторін може достроково розірвати даний Меморандум в односторонньому порядку, письмово повідомивши про це іншу Сторону за 30 (тридцять) днів до запланованої дати розірвання. Повідомлення про розірвання Меморандуму має бути надіслано рекомендованим листом з повідомленням про вручення або вручено особисто з відміткою на копії листа про його одержання. У такому випадку Меморандум вважається розірваним з моменту спливу строку повідомлення Стороною про це.

6. Конфіденційність

6.1. Сторони зобов'язуються зберігати в таємниці зміст та умови дійсного Меморандуму, а також будь-якої інформації і даних, одержаних у зв'язку з укладенням даного Меморандуму.

6.2. Сторони зобов'язані вживати всіх можливих заходів для запобігання можливого розголошення конфіденційної інформації за цим Меморандумом.

6.3. Передача конфіденційної інформації третім особам, опублікування або будь-яке інше її поширення, в тому числі її розкриття, може здійснюватися лише за взаємною письмовою згодою Сторін, крім випадків, передбачених чинним законодавством України або цим Меморандумом.

6.4. Умови конфіденційності не поширюються на інформацію, що є загальнодоступною, або яка надається на вимогу суду у передбаченому законом порядку, обсязі та підставах.

7. Обставини непереборної сили (форс-мажор)

7.1. Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань Сторонами, або однієї зі Сторін за цим Меморандумом, якщо це невиконання відбулося внаслідок дії обставин непереборної сили (форс-мажор), що виникли після укладання цього Меморандуму, які Сторона не могла ні передбачити, ні запобігти розумними заходами. Термін виконання зобов'язань за цим Меморандумом буде продовжено на час дії вказаних обставин.

7.2. Сторони домовились, що під непереборною силою у цьому Меморандумі розуміються будь-які надзвичайні події зовнішнього щодо Сторін характеру, які виникають без вини Сторін, поза їх волею або всупереч волі чи бажанню Сторін і які не можна за умови вжиття звичайних для цього заходів передбачити та відвернути (уникнути), включаючи (але не обмежуючись): стихійні явища природного характеру (землетруси, пожежі, бурі тощо), лиха біологічного, техногенного та антропогенного походження (вибухи, пожежі, вихід з ладу машин й обладнання, масові епідемії тощо), обставини суспільного життя (революції, заколоти, повстання, блокади, прояви тероризму, вибухи, масові страйки та локауті, бойкоти тощо), а також видання заборонених або обмежуючих актів органів державної влади чи місцевого самоврядування, інші законні або незаконні заборонні чи обмежуючі заходи названих органів, які унеможливають виконання Сторонами цього Меморандуму або тимчасово перешкоджають такому виконанню.

7.3. Сторона, що посилається на форс-мажорні обставини, зобов'язана негайно направити факсимільним зв'язком або по електронній пошті іншій Стороні повідомлення про настання таких обставин та неможливість виконання такою Стороною

Партнер _____

Портмоне _____

обов'язків та умов за цим Меморандумом, внаслідок настання форс-мажорних обставин. На доказ таких обставин повинен бути пред'явлений відповідний документ, виданий Торгово-промисловою палатою України, що підтверджує зазначені обставини в триденний строк з дня їх виникнення.

7.4. Після припинення дії форс-мажорних обставин, Сторона, яка підпала від вплив таких форс-мажорних обставин, зобов'язана не пізніше 3 (трьох) робочих днів направити повідомлення про це іншій Стороні. У такому повідомленні повинен бути зазначений строк, протягом якого така Сторона виконає зобов'язання/умови за цим Меморандумом.

7.5. Якщо форс-мажорні обставини діють впродовж 2 (двох) послідовних місяців, кожна із Сторін має право на розірвання Меморандуму і не несе відповідальності за таке розірвання у випадку, якщо вона повідомила про це іншу Сторону не пізніше, ніж за 3 (три) доби до розірвання.

7.6. Сторони погоджуються, що укладення цього Меморандуму здійснюється в умовах дії обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин), а саме військової агресії Російської Федерації проти України, що стало підставою введення воєнного стану, які засвідчені офіційним листом Торгово промислової палати України від 28.02.2022 №2024/02.0-7.1. Зазначена обставина звільняє Сторони від застосування вимог пунктів 7.3.-7.5. даного розділу, однак не звільняє Сторони від виконання зобов'язань за цим Меморандумом.

8. Інші умови Меморандуму

8.1. Даний Меморандум складено у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

8.2. Сторони зобов'язуються терміново повідомляти одна одну про всі події, пов'язані зі зміною банківських реквізитів, місцезнаходження, з реорганізацією, а також про інші обставини, що можуть мати вплив на порядок виконання Сторонами своїх зобов'язань за цим Меморандумом.

8.3. Будь-які суперечні питання, пов'язані з цим Меморандумом Сторони намагатимуться вирішувати шляхом проведення переговорів, а у випадку не досягнення Сторонами згоди щодо вирішення суперечок, спорів в ході переговорів, спори, суперечки підлягають врегулюванню в суді відповідно до чинного законодавства України.

8.4. Всі питання, не врегульовані даним Меморандумом, регулюються законодавством України.

8.5. Письмові та електронні повідомлення, передбачені цим Меморандумом, Сторони надсилають на адреси Сторін, зазначені в розділі 9 Меморандуму.

8.6. Підписанням цього Меморандуму Сторони надають одна одній згоду на збір та обробку персональних даних відносно одна одної відповідно до Закону України «Про захист персональних даних», з метою ведення систематизації та обліку господарської діяльності.

Сторони зобов'язуються при зміні своїх персональних даних негайно повідомити іншу Сторону про такі зміни та протягом 10 (десяти) календарних днів надати оригінали відповідних документів для внесення відповідною Стороною персональних даних у відповідну базу персональних даних.

Сторони засвідчують та гарантують, що передані, або ті, які будуть передані іншій Стороні персональні дані, були отримані та знаходяться у їх користуванні правомірно, відповідно до вимог чинного законодавства України.

8.7. Портмоне зобов'язане забезпечувати збереження інформації, яка містить

Партнер _____

Портмоне _____

банківську таємницю, щодо Клієнтів Партнера з метою недопущення її незаконного розкриття та завдання внаслідок цього матеріальної чи моральної шкоди Клієнтам.

Портмоне, яке протягом дії цього Меморандуму безпосередньо або опосередковано отримало інформацію, що містить банківську таємницю про Клієнтів, зобов'язане не розголошувати цю інформацію та не використовувати її на свою користь чи на користь третіх осіб.

Портмоне має право надавати інформацію, яка містить банківську таємницю, щодо Клієнтів третім особам лише у випадках, передбачених чинним законодавством України.

Портмоне, в разі порушення правил збереження, захисту та розкриття банківської таємниці відносно Клієнтів несе відповідальність згідно чинного законодавства України.

8.8. Портмоне інформує Партнера, що фінансові умови проведення Платежів, розмір комісії з Клієнта визначається та утримується банками-еквайрами у відповідності до встановлених ними розмірів. Портмоне інформує Партнера та Клієнта перед ініціюванням Платежу про розмір таких комісій банка-еквайра.

9. Місцезнаходження та реквізити Сторін

Партнер:

Виконавчий комітет Сумської міської ради

Код ЄДРПОУ 04057942

40030, м.Суми, майдан Незалежності, 2

МФО 820172

Секретар Сумської міської ради

Портмоне:

Товариство з обмеженою відповідальністю
«Портмоне»

Код ЄДРПОУ 31868613

04073, пр-т Степана Бандери, 16-Б

UA 443005280000026001455006702

в АТ «ОТП Банк», МФО 300528

Св-во платника ПДВ №100158143 від
30.12.2008 р.

ПІН 318686126566, тел. 594-25-42

Генеральний директор


Артем КОБЗАР


Дмитро БАЄОВ

Фінансовий директор


Олена ШУСТОВА

Партнер

Портмоне